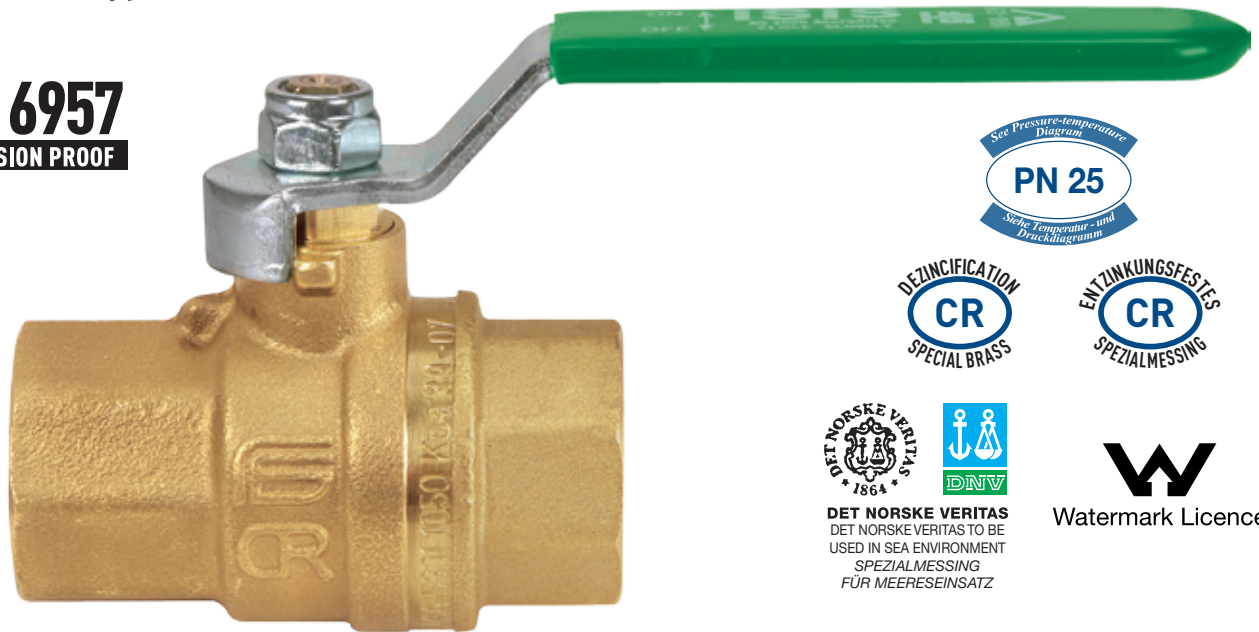


ISO 6957
CORROSION PROOF



DET NORSKE VERITAS
 DET NORSKE VERITAS TO BE
 USED IN SEA ENVIRONMENT
 SPEZIALMESSING
 FÜR MEERESEINSATZ



Watermark Licence

art. 2411 F/F "DZR" alloy with steel lever from 1/4" to 4"
 F/F aus entzinkungsbeständiger Legierung mit Stahlhandhebel von 1/4" bis 4"



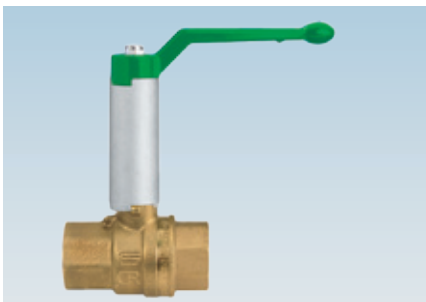
art. 2411 F/F "DZR" alloy with steel lever from 1/4" to 4"
 F/F aus entzinkungsbeständiger Legierung mit Stahlhandhebel von 1/4" bis 4"



art. 2421 F/F "DZR" alloy with aluminium T-handle from 1/4" to 1"
 F/F aus entzinkungsbeständiger Legierung mit Alu-Flügelgriff von 1/4" bis 4"



art. 2415 Cu/Cu "DZR" alloy with steel lever from 15 to 54 mm
 Msgröhr/Msgröhr aus entzinkungsbeständiger Legierung von 15 mm zu 54 mm



art. 2481 F/F "DZR" alloy with extension and aluminium lever from 1/4" to 2"
 F/F aus entzinkungsbeständiger Legierung mit Verlängerung und Alu-Handhebel von 1/4" bis 2"

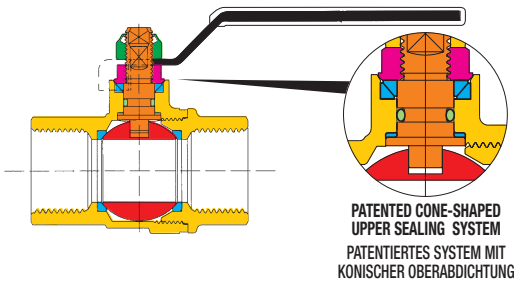


art. 2412 M/F "DZR" alloy with steel lever from 1/2" to 1"
 M/F aus entzinkungsbeständiger Legierung mit Stahlhandhebel von 1/2" zu 1"



art. 4957 ball valve F with nut 1/2"x1/2" 3/4"x3/4" reduced bore
 Kugelhahn F mit Überwurfmutter 1/2" x 1/2", 3/4" x 3/4" (reduzierter Durchgang)

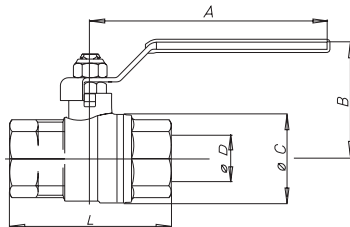
SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Muffe		CW602N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse		CW617N
Stem Betätigungsspindel		CW602N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		CW602N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen		PTFE
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung		EPDM
Operating device Betätigungselement		zinc plated steel / zinkstahl
Fixing screw self-blocking Selbstsichernde Befestigungsschraube		zinc plated steel / zinkstahl

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



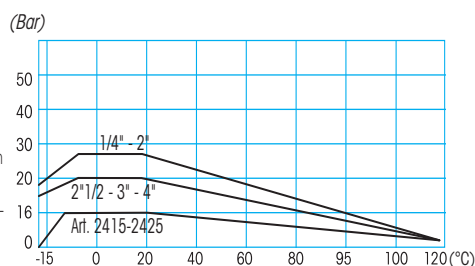
VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenn Durchmesser mm	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
size in inches Zoll Abmessung	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
A mm	85	85	85	105	105	130	130	165	248	248	260
B mm	37	37	44	52	56	63	69	83	108	123	142
Ø C mm	27	27	32	40	48	60	72	88	135	167	167
L Female mm L Frau mm	49	50	61	70	84	98	108	130	159	182,5	219
Kv	6	8	15	28	39	84	156	243	476	770	1200

PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM - DRUCK/TEMPERATURDIAGRAMM

For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 410

Für Spezifizierungen bezüglich des Diagrammes Druck-Temperatur und Verwendungsvorschriften, siehe Seite 410



TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for fluids from -15°C to +120°C
Pressure limits: for fluids from PN25 to PN20 (DN 65-100) (PN16 for art. 2415-2425)

SPECIFIC FEATURES:

- The ISIS ball valve is manufactured in **DZR**, a particular antidezincification resistant copper alloy with high corrosion resistance.

Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **4 seals:**

- 1 PTFE ring - high pressure
- 2 anti-friction self-adjusting cone-shaped seals, in PTFE - medium and low pressure
- 1 O-Ring - low pressure.

Application fields:

The ISIS ball valve is particularly suitable for those installations where aggressive water causes dezincification in standard brass alloys and weakens the material molecular structure of the material. Thanks to these features it is suitable for chilled water and sea water installations (recommended with Stainless steel lever K003) and can be installed on boats.

Threaded end connections:

- Standard female according to UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).
- According to UNI ISO 228/1 on request.
- Copper pipe with compression brass olives.

Operation devices:

Aluminium lever, aluminium T-handle, aluminium lever.
Available colours: black, green.

All the valves comply with the regulation **CE 97/23/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Flüssigkeiten von -15°C bis +120°C
Betriebsdruck: für Flüssigkeiten von PN25 bis PN20 (DN 65-100) (PN16 für art. 2415-2425)

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- Der Kugelhahn ISIS wird aus **DZR** hergestellt, einem entzinkungs- und sehr korrosionsbeständigem Spezialmessing.

Durchgang: voll.
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **4 Dichtungen:**
1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
1 O-Ring - Niederdruck.

Anwendungsbereich:

Der Kugelhahn ISIS eignet sich besonders für Anlagen, in denen die hochkorrodierende Wirkung des Wassers das Zink der konventionellen Messinglegierungen abträgt und die Molekülstruktur des Materials schwächt. Dank dieser Eigenschaften eignet es sich für Anlagen auf See (mit Handhebel aus Edelstahl K003 empfohlen) und ist an Booten im Allgemeinen Gattung montierbar.

Gewindeanschlüsse:

- Innengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226)
- Auf Anfrage nach UNI ISO 228/1
- Kupferrohr mit Dichtkegel aus Messing.

Betätigungselemente:

Stahlhandhebel, Alu-Flügelgriff, Alu-Handhebel.
Erhältliche Farben: schwarz, grün

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 97/23/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.



KIT STAINLESS STEEL AISI316 LEVER + SCREW: CODE K003
KIT HANDHEBEL AUS EDELSTAHL AISI316 + MUTTER AUS EDELSTAHL: CODE K003